

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:239729

12.07.2019-11:35

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 948
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7194636	2501442035	180236806	720	PC	S/ speed gear 6th cpl	5500039990
17.07.2019	2501442035	5009520233			GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -	X	360		TBA-500086	
	P: 24 -	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -	X	0		TBA-500085	
7194637	2506444335	180236807	144	PC	S/ Input Shaft Outer	5500039990
17.07.2019	2506444335	5009520234			GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -	X	72		TBA-500086	
	P: 12 -	X	0		TBA-500084	
	P: 2 -	X	0		TBA-500085	
7194638	2506444735	180236808	144	PC	S/ Input Shaft Outer	5500039990
17.07.2019	2506444735	5009520245			GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -	X	72		TBA-500086	
	P: 12 -	X	0		TBA-500084	
	P: 2 -	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHNE + NACEL S. A.
Via dei Ciclamini, s.n.c - 70025 Modugno (BA)

13 LUG 2019

Ricevuta con riserva di
verifica e qualità conformi

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 239729		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 15.07.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7194636	0002		2501442035	58	395
7194637	0002		2506444335	58	276
7194638	0002		2506444735	58	277
(25) Summe: 0006		(26) Rauminhalt odm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 174 (28) 948
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS -EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen			
(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart KLEHNE-MA... (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift 13 LUG 2019 ricevuto da Magna PT S.p.A. Veniva su qualità e quantità		(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		(45) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclamini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 12.07.2019			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 12.07.2019			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 239729			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the bulseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
239729	6	Rack	Transmission parts	87084050	948	
		Plastic Pallet	Clutch Housing			
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung -	Absender	Währung	Empfänger
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges +			
			Summe			
14 Rückerstattung						
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen			
21 Ausgefertigt in Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			KUEHNEL + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12. Juli 2019 24 Gut empfangen			
22 Unterschrift und Stempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Straße 1			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer 13 LUG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica dell'entità e quantità"			
25 Ermittlung der Entfernung von bis km			28 Lademittel - Tausch Paletten - Absender Euro-Palette Gitterbox-Pal.			
			Paletten - Empfänger Euro-Pal. Gitterbox			
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27 Kennzeich Nutzlast Kfz Anhängers			Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers	
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditör (denumire, adresa, țară) MAGNA HERMANN MAGENMEYER STR 1 D-7449 ROSENBERG		6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Operator de transport (denumire, adresa, țară, alte informații) BEE EXPRES SOLUTIONS SRL CIF RO 39519845, J05/1512/2018 Str Slatinei Nr 11 PB 21 ap 7 410 291 Oradea Romania Tel : +40 740 414 260; +40 740 754 950 Email: beexsolutions@gmail.com	
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (nume, adresa, țară) GLTRAG VIA DEI CICLAMINI 4 I: 40036 MODUGNO		7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Operatori de transport succesivi Nom / Name / Denumire Adresse / Address / Adresă Pays / Country / Țară	
3 Prise en charge de la marchandise / Taking over goods / Preluarea bunurilor Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țară Date / Date Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii Heure de départ / Time of departure / Ora plecării ROSENBERG GERMANY 12-08-2019		8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservation and observations on taking over the goods Rezervele și observațiile operatorului de transport la preluarea bunurilor	
4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea bunurilor Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țară Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Ora de livrare MODUGNO ITALIA 13-08-2019		9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Documente predat transportatorului de către expeditor	
5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului		10 Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul 6 PALETS	
11 Nombre et numéros Number and Nos Număr și numărul 348		12 Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare we fly!	
13 Nature de la marchandise Nature of the goods Natura bunurilor		14 Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută, Kg	
15 Cubage m³ Volume in m³ Volumul în m³		16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier Acorduri speciale între expeditor și transportator	
17 A payer par To be paid by Se plătește de: Prix de transport Carriage charges Preț transportator Frais accessoires / Supplementary charges Taxe suplimentare Droits de douane Customs duties Taxe vamale Autre frais / Other charges Alte taxe		18 Autres indications utiles Other useful particulars Alte informații utile	
19 Remboursement Cash on delivery Suma de plată		20 Ce transport est soumis, nonobstant toute cause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Acest transport este supus, în pofida oricărei clauze contrare, la Convenția privind contractul pentru transportul internațional de mărfuri pe cale rutieră (CMR)	
21 Établie à / Established in / Stabilă în L. ROSENBERG 12-08-2019		22 Marchandises reçues / Goods received / Buniți recepționate Valeur déclarée / Declared value Ora sosirii Heure de départ / Time of departure Ora plecării VIA DEI CICLAMINI 4 - 70036 MODUGNO (BA)	
23 Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura și ștampila transportatorului SOCIETATE COMERCIALA BEE EXPRES SOLUTIONS SRL ORADEA - ROMANIA		24 Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg	
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte necontractuală rezervată transportatorului			

(ADR*) - în caz de mărfuri periculoase indicat, la denumirea liniei de coduri: Numărul ONU: Mărfurile din clasele 1 și 7, vor fi marcate special în ADR, Partea 5. Numărul de etichetare și Grupul de ambalare.